



Haitham (Mohd Khair) Ahmad Al-Yousef

English Lecturer/ Translator/ Interpreter

OBJECTIVE

Seeking a job with a well-established, highly motivated and reputable organization in the field of teaching, translation and secure an open interaction with people, new ideas and technologies, where I can improve my skills and abilities.

CONTACT

PHONE

+962799724954

+962799970628

MAIL

haythamhmo84@yahoo.com

ADDRESS

Current Address:

Haddad ALMutlaq Street,

Aydoun,

Irbid

Permanent Address:

Aydoun, Irbid, Jordan.

SOCIAL MEDIA

LinkedIn

Linkedin.com/Haitham AL-Omari

Experience

2017-2018

Graduate Assistant– University Science Malaysia

He was assisting in the teaching of MA Translation for Professionals courses as follows: LCT504: Translation Practice-Hospitality Texts, LCT508: Interpreting-Formal Discourse, and LCT507: Translation

2014-2016

English Lecturer – A'Sharqiyah University

English Lecturer at the Center for Language and Foundation Studies (CLFS). Coordinator for three levels (pre-intermediate, intermediate, and advanced) in the Center for Language and Foundation Studies (CLFS).

2012-2014

English Lecturer – Majmaah University

English lecturer at Majmaah University in College of Science and Human Studies at Hawtat Sudeir in Kingdom of Saudi Arabia. A headmaster of Academic Orientation Unit at the College. A headmaster of Students Activities Unit. Member of preparing committee for Academic Orientation Guide at Majmaah University in 2012

2009-2011

English Lecturer – Qassim University

English lecturer at Qassim University in College of Science & Arts in Oqlat Al-Soqour Kingdom of Saudi Arabia. Vice headmaster of English Language and Translation Department at the college. headmaster of Languages and Translation Committee in English Language and Translation Department at the College.

2008-2021

Part time English Lecturer – Universities

- A part-time lecturer at Princess Aliaa College/ Al-Balqaa Applied University in Amman, Second Semester 2008/2009. Teaching English 102 and Translation courses.
- A part-time lecturer at Jerash University in Jerash, 2nd semester 2008/2009. Teaching Research Principles.
- A part-time lecturer at Jerash University in Jerash, Summer semester 2009. Teaching English (2) and English Grammar (2) courses.
- A part-time lecturer at Jerash University in Jerash, Summer semester 2010. Teaching Phonetics course.
- A part-time lecturer at Jerash University in Jerash, Summer semester 2011. Teaching Syntax and phonetics courses.
- A part-time lecturer at Al-Ahliyya Amman University summer semester (2011 – 2012). Teaching Economic Translation and English Grammar (2).
- A part-time lecturer at Jordan University of Science & Technology summer semester (2012 – 2013). Teaching English Language 112.
- A part-time assistant professor at Nusseibeh Al Mazniyya College/ Al-Balqaa Applied University in Irbid, 2021/2022. Teaching English 101/ English Skills.
- A part-time assistant professor at Jerash University in Jerash, Summer Semester 2021/2022. Teaching Phonetics and Field Training Translation.
- A part-time assistant professor at World Islamic Sciences University in Amman, Summer Semester 2021/2022. Teaching Syntax and Translation.

Education

2017-2021

Doctor of Philosophy

PhD in Translation, Universiti Sains Malaysia (USM), Pulau Penang – Malaysia, School of Languages, Literacies and Translation. Thesis Title: "Translating Aspects of Resistance Literature in Ghassan Kanafani's Short stories.". Supervisor: Prof. Dr. Tengku Sepora Binti Tengku Mahadi.

2006-2009

Master of Arts

M.A in Translation, Yarmouk University, Irbid –Jordan, Faculty of Arts, English Language and Literature Department. Rating: very good, average 83.9. Thesis Title: "Obstacles of Translating Built-in-language Repetition Due to Nasser and W. Churchill's Speeches". Supervisor: Prof. Dr. Abdullah T. Shunnaq.

2003-2006

Bachelor of Arts

B.A in English Language and Literature, Jerash Private University, Jerash-Jordan, Faculty of Arts, English Language and Literature Department. Rating: excellent, average 88,7.

PERSONAL INFORMATION

Date and Place of Birth

March 5, 1984 Ajman, UAE.

Nationality

Jordanian

Marital Status

Married

Languages

Arabic: Native

English: Excellent command
in all skills.

Driving License

Saudi, Omani and Jordanian
Licenses.

Courses and Workshops

- 2012 "E-learning Culture and its applications in University teaching" at Majmaah University.
- 2013 "Using Electronic Information Resources and Saudi Digital Library" at Majmaah University
- 2019 Academic Writing and Publishing

Publications

- 2019 *Translation Challenges of Arabic Built-in-Language Repetition into English* in Arab World English Journal for Translation & Literary Studies (AWEJ-tls)
- 2019 *On Translating Arabic Verbal Emphasis into English*. in Arab World English Journal for Translation & Literary Studies (AWEJ-tls).

Membership

- 2007 Member of the Jordanian Translators' Association
- 2012 Member of preparing committee for Academic Orientation Guide at Majmaah University.
- 2021 Member of The International Union of Languages and Translation

Conferences, Forums & Colloquiums

- 2013 Attending Academic Orientation Forum at Majmaah University.
- 2017 Presenter and participant. Linguistic Problems of Translating Humor from Arabic into English. At 7th International Language Learning Conference 2017 in Universiti Sains Malaysia due to 21 – 22 August 2017.
- 2018 Presenter and participant at 4th International Postgraduate Colloquium 2018 in Universiti Sains Malaysia in 16 August 2018.
- 2019 Presenter and participant. Some Cultural Problems of Arabic-English Translation: Mahfouz's Novels as a Case Study . At 8th International Language Learning Conference 2017 in Universiti Sains Malaysia due to 16 – 18 July 2017.
- Participating in a number of conferences, symposiums and seminars related to language and translation.

Skills



Awards

- Certificate of thank and appreciation for the great and valuable efforts in academic orientation and students activities units (Saudi Arabia)
- Certificate of thank and appreciation for the great and valuable efforts in writing the book of academic orientation (Saudi Arabia)
- Certificate of thank and appreciation for the great and valuable efforts in quality assurance and developing unit (Saudi Arabia)
- Five Shields of honor for different activities from different colleges.

References

1. Dr. Lutfi Abulheija, Yarmouk University, English Language and Literature Department.
Tel: +962-7211111.
Mobile: +962-777428634
Mail: lutfi86@yahoo.com
2. Dr. Khalid Alsheikhli, Jerash Private University, Headmaster of English Language and Literature Department.
Tel: +962-6350522/6350521.
Mobile: +962-796852790.
Mail: khalidsheikhli@yahoo.com